

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

THE BAPTISM OF THE LORD

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com

January 13th 2019, No. 2



BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Thursday - 8:00 am - 2:00 pm

Friday: 1:00 pm - 5:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 6:30 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)
7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)
11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - pastor / proboszcz

Fr. Andrew/Andrzej Treder OFM Conv. - vicar / wikar

KATECHECI / CATECHISTS

Elżbieta Sokołowska, Urszula Boryczka - kl. 0,1;

O. Andrzej Treder - kl. 2; Matylda Kasperkiewicz kl. 3; Małgorzata

Liebig-Malupin - kl. 4,5 ;

Piotr Goszczynski, Danuta Daniels - kl. 6;

Eugeniusz Bramowski - kl. 7; Anna Maziarz - kl.8;

Monika Danek - koordynator

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Irena Sutormin

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

- ◆ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
W sprawie sprzętu audio-wizualnego tel. 617-922-3691
Contact for renting the hall: tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ◆ **Ministranci / Altar Servers** - Mr. Eugeniusz Bramowski, tel. 781-871-2991. Zapraszamy **nowych** kandydatów.
- ◆ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**
Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910
- ◆ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School** - Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485
- ◆ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**
Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962
- ◆ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649
- ◆ **Żywy Różaniec / Rosary Society**
Mrs. Genofewa Lisek, tel. 617-436-5779
- ◆ **Klub Polski / Polish American Citizens Club**
Ms. Stasia Kacprzak Club: tel. 617-436-2786; 617-816-0142

- ◆ **Klub Gazety Polskiej**
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-828-1934
- ◆ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass**
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-828-1934
- ◆ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater**
- ◆ **Biblioteka Polonijna** - Ms. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedzielę miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.
- ◆ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Szymon Biegański, Daniel Chludziński, Monika Danek, Jacek Grelloch, Lucy Willis, Celina Warot, Anna Kozupa
- ◆ **Rada Finansowa / Finance Council:** Richard Rolak, Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Andrzej Prończuk, Bogdan Maciejuk.
- ◆ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w 2 & 4 środę miesiąca, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606
- ◆ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - www.krakowiak.org;
contact@krakowiak.org



**ST. PAUL CENTER
FOR BIBLICAL THEOLOGY**

The Anointing

The Liturgy last week revealed the mystery of God's plan - that in Jesus all peoples, symbolized by the Magi, have been made "co-heirs" to the blessings promised Israel. This week, we're shown how we claim our inheritance.

Jesus doesn't submit to John's baptism as a sinner in need of purification. He humbles Himself to pass through Jo-Jordan's waters in order to lead a new "exodus" - opening up the promised land of heaven so that all peoples can hear the words pronounced over Jesus today, words once reserved only for Israel and its king: that each of us is a beloved son or daughter of God (see Genesis 22:2; Exodus 4:22; Psalm 2:7).

Jesus is the chosen servant Isaiah prophesies in today's First Reading, anointed with the Spirit to make things right and just on earth. God puts His Spirit upon Jesus to make Him "a covenant of the people," the liberator of the captives, the light to the nations. Jesus, today's Second Reading tells us, is the One long expected in Israel, "anointed...with the Holy Spirit and power."

The word Messiah means "one anointed" with God's Spirit. King David was "the anointed of the God of Jacob" (see 2 Samuel 23:1-17; Psalm 18:51; 132:10,17). The prophets taught Israel to await a royal offshoot of David, upon whom the Spirit would rest (see Isaiah 11:1-2; Daniel 9:25).

That's why the crowds are so anxious at the start of today's Gospel. But it isn't John they're looking for. God confirms with His own voice what the Angel earlier told Mary - Jesus is the Son of the Most High, come to claim the throne of David forever (see Luke 1:32-33).

In the Baptism that He brings, the voice of God will hover over the waters as fiery flame, as we sing in today's Psalm. He has sanctified the waters, made them a passage - way to healing and freedom - a fountain of new birth and everlasting life.

BEAUTIFUL PRAYER

Anima Christi

Soul of Christ, sanctify me.

Body of Christ, save me.

Blood of Christ, inebriate me.

Water from the side of Christ, wash me.

Passion of Christ, strengthen me.

O good Jesus, hear me.

Within your wounds conceal me.

Do not permit me to be parted from you.

From the evil foe protect me.

And bid me come to you,

To praise you with all your saints for ever and ever.

Amen.

Saturday, January 12, 2019

8:30 am † Jeffrey Szerszunowicz (2 R) - *Rodzice*

4:00 pm † Grzegorz & Franciszka Murawski -

Granddaughter

**5:30 pm - KONCERT KOŁĘD / CHRISTMAS
CAROLS CONCERT**

7:00 pm † Zenon i Stanisław Falkowscy - *Siostra z rodziną*

**SUNDAY, JANUARY 13, 2019 THE BAPTISM
OF THE LORD**

8:00 am † Władysław Krajewski - *Syn z rodziną*

9:30 am - *For Our Parishioners / Za Parafian*

11:00 am † Teofila i Feliks Maziarz - *Władysław Maziarz
z rodziną*



**PARAFIALNY
OPLATEK PO MSZY ŚW.
CHRISTMAS PARTY „OPLATEK”**

Monday, January 14, 2019

7:00 am - *For health restoration of Krzysztof Korwal*

8:00 am - *Bogu wiadoma intencja - Własna*

Tuesday, January 15, 2019

7:00 am - *Free Intention / Wolna Intencja*

8:00 am † Helen Edmondson - *Władzia*

Wednesday, January 16, 2019

7:00 am - *For God's blessing for Marcin i Beata Kolonica*

7:00 pm † Stanisława Duma - *Lucy Willis*

Thursday, January 17, 2019

7:00 am - *Free Intention / Wolna Intencja*

7:00 pm † Stanisława i Józef Orzepowscy -

Córka Krystyna z rodziną

Friday, January 18, 2019

7:00 am - *For God's known intention*

7:00 pm † Radziśław Zajkowski - *Żona Krystyna i*

syn Łukasz

Saturday, January 19, 2019

8:30 am † Jadwiga Suchan - *Nauczyciele i Pracownicy*

szkoły św. JPPII

4:00 pm † Helen (1 Anniv.) & Tommy Joyce -

Friends JoAnne

7:00 pm † Józef, Witold, Jan Gienieczko - *Siostra z rodziną*

SUNDAY, JANUARY 20, 2019

8:00 am † Krystyna Gosk - *Syn z rodziną*

9:30 am - *For Our Parishioners / Za Parafian*

11:00 am - *O zdrowie, Boże błogosławieństwo i
potrzebne łaski dla Kasi, Anastazji i Radomia -*

Tata Adam

Na misjach franciszkańskich zostanie odprowadzona

Msza św. w intencji:

*-O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Maximiliana z
okazji urodzin - Rodzina*



THE BAPTISM OF THE LORD

We celebrated the Epiphany of Jesus last Sunday. When we think of Epiphany, we think of the wise men visiting the baby Jesus in Bethlehem, but “Epiphany” means “revelation” so when we celebrated the Epiphany of Jesus, we celebrated Jesus being revealed and shown to the world. At Epiphany last weekend we especially remembered Jesus revealed as The Light of all nations since the wise men (who were Gentiles and not Jews) came from far away. Today we celebrate another epiphany of Jesus which occurred at his baptism when his heavenly Father spoke and said, “**This is my Beloved Son with whom I am well pleased.**” After Jesus’ baptism the next epiphany or revelation of Jesus takes place at the wedding at Cana where St. John the Evangelist tells us Jesus’ miracle let his glory be seen and his disciples believed in him. The Holy Spirit descending on Jesus at His baptism was an anointing. Jesus was anointed with the Holy Spirit. In the second reading today Peter described Jesus’ baptism as an Anointing by God with the Holy Spirit and power. The word “Christ” is a Greek word and means “Anointed” and the word “Messiah” is a Hebrew word which also means “Anointed.” Because Jesus was anointed with the Holy Spirit at his baptism, He is Christ and Messiah. In the Old Testament the High Priest was **anointed as he took up office**. The king was anointed on the day of his coronation and regarded as adopted by God as his son on the day of his coronation. But Jesus is not just adopted as God’s son when he was baptized; He is God’s Son, is God incarnate, God in the flesh. The baptism John the Baptist administered in the river Jordan was a baptism of repentance for the **f o r g i v e n e s s o f s i n s**. **Jesus was sinless** so why did he come to John to be baptized? We see that John the Baptist was obviously uneasy as he said, “I need to be baptized by you, and yet you are coming to me? Jesus wanted to be baptized even though He didn’t need baptism because it would be through baptism that everyone would become followers of Jesus. Everything we do in the Church we do because it comes from Jesus. The seven sacraments come from Jesus. Jesus was baptized in the river Jordan and taught Nicodemus about the importance of being born from above. Jesus said what is born of the flesh is flesh and what is born of the spirit is spirit. Before Jesus ascended into heaven, He commanded the apostles to baptize in the name of the Father and the Son and the Holy Spirit.



Jesus didn’t need to be baptized in the Jordan by John the Baptist, but since the sacraments and everything we do in the Church come from Jesus, and it would be through baptism that we would become followers of Jesus, Jesus desired to be baptized also. He wants to be fully identified with us, with humans, with those who are sinners, those who are marginalized, oppressed, pushed aside. In that crowd that came to follow John and be baptized, there were people of every class, every order, every nationality. Jesus' baptism was unique. It was different from the "baptism of repentance" that John had been performing. It was not a "Christian baptism" as we experience today. Christ's baptism was a step of obedience at the beginning of his public ministry to identify himself with John's message of repentance and the revival movement it had begun. By submitting to the waters of baptism, Jesus linked himself with those who were coming to John and repenting. He was setting an example for all of His followers as well. As we celebrate the baptism of Jesus it reminds us that everything we have and do in the Church comes from Jesus.

P.S. Normally, in the liturgy The Baptism of Jesus marks the end of the Christmas season and the beginning of Ordinary Time. In our Polish tradition we kind of extend that season till the February 2nd, The Presentation of the Lord. So we will keep our Christmas decoration and still sing the beautiful carols. Enjoy it.



W ubiegłą niedzielę obchodziliśmy uroczystość Objawienia Pańskiego, znaną też jako "Trzech Króli", którzy reprezentowali świat uczonych, władców i wszystkich innych ludzi, Pan

Jezus został objawiony całemu ówczesnemu światu. Wieść o narodzeniu się nowego króla zanieśli do swoich królestw i poddanych. Podczas Chrztu Janowego, ludziom, którzy uczestniczyli w tym zbawczym wydarzeniu, objawił się Bóg w Trójcy świętej.

ŚWIĘTO CHRZTU PAŃSKIEGO

Kolekty / Collections

This Sunday Collection is for „Fuel Collection”.

W dzisiejszą niedzielę Kolekta jest na „Na ogrzewanie”.

II-nd Collection January 20 will be „Special Collection”.

II-a Kolekta 20 stycznia będzie „Specjalna Kolekta”.

Kolekty: 01.01.19

\$ 1,015.00 : from envelopes - \$ 622.00; loose money -\$393.00

Kolekty: 01.06.19

I - \$ 1,788.00: from envelopes-\$ 1,069.00; loose money - \$719.00

II - \$1.180.00: from envelopes - \$ 637.00; loose money - \$543.00

Church Donation by

Wanda Cielesz	\$100
Anonymous	\$100
Anonymous	\$2,000

**BIG THANK YOU AND MAY GOD BLESS
ALL OUR DONORS!**



Please pray for the sick, homebound and hospitalized.

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania, Regina Suski, Rita Wyrwicz, Helen Daniszewska, Jacek Sowiński, Rafał Michalek, Frederick Schueler, Meghan Buder, Genevieve Strutner, Bartek Góralski, Henryk Juzwicki, Władysław Plewiński, Joel Rivera, John, Michael McCallister, Maria Kilar, Stanley Sadowski, Krzysztof Wodynski, Alina Bandrowska, Genia Doucette, Dawid, Richard Rolak, Jean McCormack.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!

Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

PROŚBA O MODLITWĘ ZA CHORE DZIECI

Prosimy Wspólnotę o modlitwę w intencji małego Antosia Grzybko, Gabrysi Piotrowskiej i Victorii Kenez, Maja Daniek, Jaś Klaczek.



PRAY - GOD LISTENS



Podczas ceremonii Janowego Chrztu ludzie widzieli gołębicę – symbol Ducha Świętego, unoszącą się nad Jezusem. Słyszeli także wyraźny głos Boga Ojca, wychodzący z nieba: - „To jest Mój Syn umiłowany, w którym mam upodobanie”, inny ewangelista mówi jeszcze bardziej jednoznacznie: - „ To jest mój Syn umiłowany Jego słuchajcie”. Była to nadzwyczajna manifestacja Boga, podczas której Syn Boży, Jezus Chrystus został przedstawiony całemu światu. Pan Jezus, będąc Bogiem, był bez grzechu i nie potrzebował chrztu, który gładzi grzech pierworodny i grzechy uczynkowe. Pan Jezus, po rozpoczęciu publicznej działalności w dziele zbawiania świata, sam ustanowił Sakramenty Kościoła, wśród nich Sakrament Chrztu Świętego, który jest podstawą i źródłem wszystkich innych Sakramentów. Po co więc Jezus przyjął chrzest Janowy, skoro go nie potrzebował? Otóż po to, aby nadać rangę chrztu Janowego i wezwania do nawrócenia i przemiany ludzkiego życia. Pan Jezus po przyjęciu Chrztu i po widocznej manifestacji Boga Ojca i Ducha świętego rozpoczyna swoją zbawczą misję zbawiania świata. Jej apogeum stanie się pokonanie zła i szatana na drzewie krzyża i chwalebne, tryumfalne zmartwychwstanie. Przed swoim wniebowstąpieniem Pan Jezus daje polecenie swoim apostołom, aby po Jego odejściu kontynuowali misję zbawienia świata – chrzcząc ludy i narody w imię Trójcy Świętej i udzielając ludziom innych Sakramentów, ustanowionych przez Jezusa. Ta misja trwa do dziś i trwać będzie aż do skończenia świata, obejmując swym zasięgiem ludzi wszystkich klas społecznych, ludów i narodów. Dzisiejszą niedzielą oficjalnie w liturgii kończy się okres Bożego Narodzenia. W polskich kościołach, wierni wielowiekowej tradycji naszych przodków, przedłużamy celebrację Bożego Narodzenia aż do 2 lutego, do uroczystości Matki Bożej Gromnicznej.



WITAMY NA PARAFIALNYM OPLATKU

W dzisiejszą niedzielę po mszy św. o godz. 11:00 spotykamy się tradycyjnie na Parafialnym Oplątku, aby w parafialnej Rodzinie dzielić się radością Bożego Narodzenia. Serdecznie dziękujemy tym, którzy opłatek ten przygotowali, upiekli ciasta, dali fanty na loterię, kupili bilety i w jakikolwiek sposób przyczynili się do dzisiejszej uroczystości. Bóg zapłać i dziękujemy.

ZAPROSZENIE NA OBÓZ ZIMOWY

odbędzie się on od 1-go do 3-go lutego. Zapraszamy dzieci i młodzież. Zainteresowanych prosimy o kontakt z Moniką Danek tel. 781-499-3718.



Życzenia urodzinowe dla Mirosława Wierzbickiego

W ubiegłym tygodniu nasz zasłużony ministrant **Mirosław Wierzbicki** obchodził swoje 18 urodziny. Gratulujemy Mu, życząc wszelkiej pomyślności i obfitości Bożych łask na każdy dzień dalszego życia. Dziękujemy za piękny przykład chrześcijańskiej postawy i wzorową posługę ministrancką. Gratulacje i Szczęść Boże.

CZYTANIE I ROZWAŻANIE PISMA ŚWIĘTEGO

zapraszamy w każdy czwartek po mszy świętej wieczornej. (na Plebanii) prowadzi O. Andrzej. Serdecznie zapraszamy!

KOLEDA - na życzenie

BLESSING OF THE HOUSES - on request

Tradycyjnie w okresie Bożego Narodzenia kapłani odwiedzają rodziny naszej Parafii, błogosławiąc dom i rodzinę. Zainteresowani kolędą proszeni są o telefoniczny kontakt z biurem.



RAZ JESZCZE DZIĘKUJEMY ZA SYLWESTRA.



Raz jeszcze dziękujemy za Sylwestra 2018, zorganizowanego przez Mariusza Wierzbickiego i jego Rodzinę. Pamiętamy przepiękne dekoracje, super jedzenie, wspaniałą muzykę i rodziną atmosferę. Uczestnicy byli zachwy-

ceni naszym balem i Wszyscy razem z Senator Anną Marią Anders Costa wspaniale się bawili. Dochód z Sylwestra na naszą Parafię wyniósł \$ 4,000. Raz jeszcze dziękujemy i składamy serdeczne Bóg zapłać Rodzinie Mariusza Wierzbickiego.



Thank You
to Irena Kruczyński
from Tony's Fence Company Inc.
for the Gift of the security door to
the choir -
Dziękujemy!



PASSED AWAY / ODESZŁA DO PANA



Śp. Jadwiga Suchan (zmarła w Polsce,
siostra Ali Kozak)

Rodzinie składamy wyrazy współczucia i
zapewniamy modlitwę.

NIECH SPOCZYWA W POKOJU WIECZNYM!